

Montréal, le 23 février 2009

Madame Marie-Josée Méthot
Coordonnatrice du secrétariat de la commission
Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable – bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Objet : Projet Train de l'Est : lien Mascouche-Terrebonne-Repentigny
N/Réf. : 4.17.0.21/01

Madame,

Vous trouverez ci-après la réponse au document DQ16 que vous nous avez transmis le 20 février dernier, soit :

Question :

Le document déposé PR8.4 signale à la page 7 qu'une des caractéristiques de la locomotive bi-mode est que l'efficacité du moteur est de 85%. Pouvez-vous clarifier ce que signifie ce pourcentage d'efficacité ?

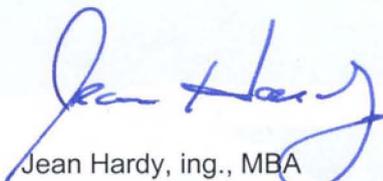
Réponse :

Le facteur d'efficacité de 85 % est le ratio entre la puissance développée par les roues au rail par rapport à la puissance d'entrée prise à la caténaire. La valeur d'efficacité de 85 % est typique d'une locomotive moderne.

Cette valeur d'efficacité indique que 15 % de l'énergie transmise à partir de la caténaire est dissipée en perte thermique à travers le transformateur, les onduleurs, les moteurs de traction et finalement les engrenages.

Espérant le tout conforme,

Nous vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.



Jean Hardy, ing., MBA
Directeur du projet Train de l'Est
Vice-président Projets par intérim
JH/bf